

Să muncim cu masa tineretului!

Statutul Uniunii Tineretului Muncitorilor prezintă ca U.T.M. este organizația revoluționară de masă care unește în rândurile sale masele largi ale tinerilor muncitori, țărani muncitori, elevi, studenți și intelectuali din țara noastră și arată totodată marea prețuire și răspundere ce i-a fost acordată organizației noastre, aceea de a fi „rezerva Partidului Muncitoresc Român, ajutorul său în educarea comunistă a tineretului și în întreaga construcție economică și de stat”.

Sint cuvinte simple dar cu ații mai scumpe fiecărui tânăr utemist. Ele vorbesc despre marea răspundere dată de partid organizației noastre. Ele constituie totodată cea mai de preț răsplata pentru munca desfășurată de U.T.M. pentru educarea tineretului și mobilizarea lui la îndeplinirea marilor sarcini care au stat și stau în fața poporului nostru. Sint cuvinte pline de încredere, care reprezintă o chemare caldă ce ne-a fost adresată de partid nouă utemistilor: fiți și în viitor demni de a vă muni ajutorul partidului!

Organizația noastră poate și trebuie să facă totul pentru a răspunde și în viitor cu cinste acestui îndemn.

Îndeplinirea cu succes a marilor sarcini care ne stau în față depinde însă în mare măsură de realizarea unei din importanțele îndatoriri ce-i revin organizației noastre, aceea de a uni în rândurile sale masele largi ale tinerilor muncitori, țărani muncitori, elevi, studenți și intelectuali din țara noastră.

Cu toate succesele obținute în acest domeniu, Congresul al II-lea al U.T.M. a apreciat că munca de cuprindere a tinerilor în U.T.M. înseamnă la sate și într-o anumită măsură în întreprinderi, este în urma influenței de care se bucură U.T.M. în masele tineretului. De aceea, una din principalele sarcini puse de Congres în fața organizațiilor U.T.M. este cuprinderea în U.T.M. a marilor majorități a tinerilor muncitori, a majorității tinerilor țărani muncitori, a tinerilor intelectuali înaintați.

Sint nenumărate organizații U.T.M. care au rezolvat cu succes sarcina cuprinderii în U.T.M. a marilor majorități a tineretului din întreprinderi, școli sau școlă respectivă. O studiere atentă și profundă a experienței lor în acest domeniu, și, în esență, un singur răspuns acestei probleme: influența asupra masei tineretului, cuprinderea în U.T.M. a majorității tinerilor, depind în primul rând, într-o măsură hotărâtoare, de activitatea organizației respective, de felul cum muncește ea cu tineretul, într-un cuvânt de cea ce înseamnă viața

Știința tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor

Anul XII, Seria II-a, Nr. 2315

4 PAGINI — 20 BANI

Sâmbătă 13 octombrie 1956

Muncile din campania de toamnă hotărâsc soarta viitoarei recolte

Comunicatul Direcției Generale a Treburilor Consiliului de Miniștri și al Ministerului Agriculturii

Insămînțările nu așteaptă

În urma ploilor căzute în ultimele zile în toată țara condițiile de pregătire a solului și a insămînțărilor s-au îmbunătățit foarte mult.

Față de această situație cu totul favorabilă pentru insămînțări și față de stadiul întîrziat al campaniei de toamnă, Ministerul Agriculturii recomandă a se lua următoarele măsuri tehnice:

— În arăturile de vară bolovănoase efectuate înainte de căderea ploilor, se vor face numai lucrări superficiale de afinare a solului cu pluggul, cultivatorul, praștoarea sau cu grapa grea, în preajma semănăturii la adîncimea de insămînțare.

Arăturile care după executarea acestor lucrări totuși prezintă bolovani, se vor slăbiri cu tăvălugul, iar după insămînțare se vor grapa.

Pe terenurile eliberate de culturi în preajma insămînțărilor, în special după porumb, arătura se va face la adîncimea la care nu les bolovani, se vor tăvălugi imediat pentru ca solul să se așeze, iar după insămînțare se va grapa.

În cazul porumbiștilor bine lucrate și fără burbeni, arătura poate fi înlocuită cu succes prin două discuri la 8—10 cm. adîncime în direcții opuse fără a se grapa, sau se va ara cu plugul fără cormană la 10 cm. grăpindu-se imediat.

Sfaturile populare împreună cu inginerii și tehnicienii sint obligate a lua toate măsurile ca întreaga cantitate de sămînță ce urmează a fi insămînțată să fie condiționată și tratată.

Ministerul Agriculturii obligă

(Continuare în pag. 3-a)

Despre ploaie și timpul optim pentru insămînțări

Ploaia căzută zilele acestea s-ar părea că a dat semnalul precipitațiilor prelungite ale toamnei. Timpul de lucru s-a scurtat simțitor și orele insorite vor fi numărate cu zgîrcenie în zilele „ferestre” dintre două plozi. Fiecărui gospodar situația aceasta trebuie să-i dea de gînd. De aceea și noi lucrătorii gospodăriei agricole de stat Cîlbița, din raionul Buzău, am chibzuit ce trebuie să facem ca să folosim cât mai bine avantajele aduse de ploaie și să preîntîmpinăm eventualele neajunsuri.

Prima concluzie pe care am tras-o a fost aceea că ploaia căzută nu este de un real folos, pentru că terminasem de insămînțat majoritatea suprafețelor destinate culturilor de toamnă. Mai precis, din cele 1590 hectare planificate, am semănat 1390. Cum am reușit să obținem aceste realizări, cu toate pedicile cauzate de seceta din vară și din toamna aceasta? În primul rînd am înlocuit o lucrare din planul campaniei de vară, prin alta: am executat direct arături de vară în locul dezmiriștitului. Arăturile acestea ne-au ajutat foarte mult. Fiind executate imediat după recoltare, în pămînt reavăn, în carțile au fost de bună calitate, cu brazde bine întoarse și pămînt mărunt. Am spus că arăturile acestea ne-au ajutat mult pentru că insămînțările de toamnă le-am făcut în cea mai mare parte în mîriștea de păioase. Bine era să insămînțăm griul după porumb; însă anul acesta am fi întîrziat prea mult insămînțările dacă așteptam pînă se termina recoltatul porumbului. Apoi în porumbiștea pămîntul era tare și arătura teșea bolovănoasă. De aceea am fost nevoiți să insămînțăm și griul după grâu, am mai executat o lucrare de o deosebită importanță pentru ca să asigurăm o recoltă bogată în anul viitor.

(Continuare în pag. 3-a)

Fapte demne de urmat

ORAȘUL STALIN (de la corespondența noastră).

Colectivii din Vulcan, regiunea Stalin, răspund prin fapte inițiativei colectivizării din Bătrîna, regiunea Oradea, care au hotărît să vîndă statului surplusul lor de cereale. Alexandru Pető, președintele gospodăriei, face socoteli:

„Pînă în prezent gospodăria a vîndat statului 7.000 kg. griu și 15.000 kg. cartofi. Prin aceasta noi am contribuit la satisfacerea cerințelor oamenilor muncii — își zice el — dar nu numai atât: și noi am fost interesați, pentru că în același timp a crescut venitul de bază al gospodăriei cu 20.000 lei...”

Asemenea calcule își fac și colectivii. Ei însă socotesc cantitățile de cereale, surplusul pe

care îl vor vinde gospodăriei spre a fi valorificat de ea prin cooperativă. Zilele trecute, cooperativele au primit de la ei 3450 kg. griu și 10.000 kg. porumb. În curînd ei vor mai vinde cooperativei 20.000 kg. cartofi.

CLUJ (de la corespondența noastră).

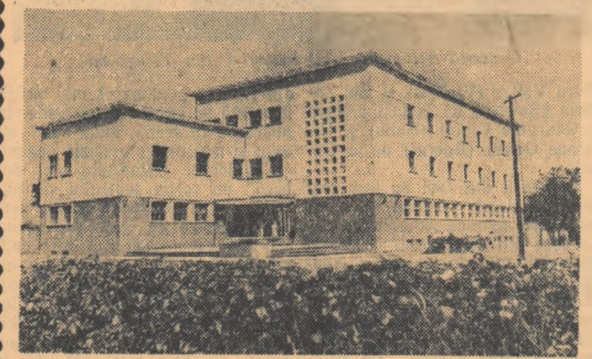
Acțiunea patriotică pornită de colectivii din Bătrîna de a vinde statului din surplusul de cereale, a fost primită cu deosebită însușire de către membrii gospodăriei agricole colective din regiunea Cluj. După ce-au strîns

cea mai mare parte din recolta acestui an, prima grijă a colectivizilor din Cisteu de Mureș, raionul Alud, a fost de a da statului cotele convenite și de a plăti S.M.T.-ului pentru muncile efectuate. Totuși însă le-au revenit, potrivit zilelor de muncă efectuate, mari cantități de griu, porumb și zarzavaturi. Din surplusurile lor, colectivii au valorificat pînă acum, prin cooperativă 1.000 kg. griu și alte cantități de legume și zarzavaturi pentru care au primit suma de 16.600 lei.

VEGHIND SĂNĂTATEA COPILOR

Printre nenumăratele semne care dovedesc grija pe care

puterea populară o acordă celor mai mici vîrstare ale patriei noastre, se află și secțiile de pediatrie create pretutindeni pe întinsul țării pe lângă polișinici. Prima noastră fotografie înfățișează clădirea polișiniciului din orașul Turda. În cadrul căreia secția de pediatrie ocupă un loc de frunte. Despre munca personalului medical și sanitar al acestei secții vorbesc mai mult decît orice aprecieri cele 54.000 consultații date copiilor în acest an. Cea de a doua fotografie înfățișează pe unul din micii vizitatori ai polișiniciului venit pentru o consultație.



puterea populară o acordă celor mai mici vîrstare ale patriei noastre, se află și secțiile de pediatrie create pretutindeni pe întinsul țării pe lângă polișinici. Prima noastră fotografie înfățișează clădirea polișiniciului din orașul Turda. În cadrul căreia secția de pediatrie ocupă un loc de frunte. Despre munca personalului medical și sanitar al acestei secții vorbesc mai mult decît orice aprecieri cele 54.000 consultații date copiilor în acest an. Cea de a doua fotografie înfățișează pe unul din micii vizitatori ai polișiniciului venit pentru o consultație.

O seară a prieteniei

I. Vasileva dat de către studenții romini și sovietici.

Activitatea artistică de amatori a studenților romini se bucură de un mare renume și de o largă popularitate în rîndul moscovitelor. Și de data aceasta oșpeții au urmărit cu atenție numerele variate care au fost prezentate pe scenă.

„Ușile aulei festive a Universității de stat din Moscova de pe Colinele Lenin sint larg deschise. În sală, deasupra coloanelor de marmură fluturînd drapelul de stat ale Uniunii Sovietice și Republicii Populare Romine.

În fiecare clipă într-o sală grupuri vesele și însușite de tineri. Dar lată ca sala e plină: giumele încețază, ritul se potolește, iar pe scenă apar membrii prezidiului. Printre ei se află tovarășul Roșu, secretarul asociației studenților romini care studiază în Uniunea Sovietică, A. L. Șaps, artist emerit al R.S.S. Bieloruse, aspirantul chinez Lui Go-fun, italianca Rita Rosi — studentă la Universitatea de stat și Ludmila Jucikova, studentă la Institutul tehnic superior „Bauman”. El au feliicitat călduros pe cei prezenți cu prilejul măreței sărbători — Luna prieteniei romino-sovietice.

Studenții și aspiranții romini au fost feliicitați și de tineri reprezentanți ai uzinelor din Moscova. Ei au urat prietenilor lor din România succese la învățatură și le-au făcut un cadou: o frumoasă vază de cristal cu un buchet de flori. Partea oficială a luat sfîrșit. Toți se ridică în picioare. Orchestra întonează imnurile de stat ale Uniunii Sovietice și Republicii Populare Romine. Urmează apoi un mare concert

La invitația Uniunii Ziarștilor din R.P.R., vineri dimineață a sosit în Capitală o delegație de ziarștii sovietici.

Delegația este compusă din tovarășii: A. V. Grebnev, secretar responsabil și membru în Colegiul de redacție la „Izvestia”, conducătorul delegației, S. L. Titarenko, redactor la „Pravda”, D. D. Boclorov, șef de secție la Agenția TASS, I. P. Gorbaciov, redactor la „Sovetskaia Rosia”, M. S. Kurtin, redactor șef la „Leningradskaja Pravda”, S. P. Ivanov, redactor șef la „Vecernii Kiev”, T. V. Matveeva, redactor șef la „Pionerskaia Pravda”, H. G. Vizirov, redactor șef al ziarului „Komunist” din Baku, A. N. Sokolan, redactor șef adjunct la „Moldova socialistă” din Chișinău, și P. I. Babenko, șeful secției țării europene de democrație populară din Biroul Sovietic de informații.

Ziarștii sovietici au fost întâmpinați pe aeroportul Băneasa de membri ai conducerii Uniunii Ziarștilor din R.P.R., de conducători ai organelor centrale de presă, activiști ai secției de propagandă și agitație a C.C. al P.M.R., reprezentanți ai Direcției presei din Ministerul Afacerilor Externe, precum și de numeroși ziarștii din Capitală.

A fost de față A. N. Goncaev, secretar al Ambasadei U.R.S.S.

„Luna Mării-Prieteniei”

La invitația Uniunii Ziarștilor din R.P.R., vineri dimineață a sosit în Capitală o delegație de ziarștii sovietici.

Delegația este compusă din tovarășii: A. V. Grebnev, secretar responsabil și membru în Colegiul de redacție la „Izvestia”, conducătorul delegației, S. L. Titarenko, redactor la „Pravda”, D. D. Boclorov, șef de secție la Agenția TASS, I. P. Gorbaciov, redactor la „Sovetskaia Rosia”, M. S. Kurtin, redactor șef la „Leningradskaja Pravda”, S. P. Ivanov, redactor șef la „Vecernii Kiev”, T. V. Matveeva, redactor șef la „Pionerskaia Pravda”, H. G. Vizirov, redactor șef al ziarului „Komunist” din Baku, A. N. Sokolan, redactor șef adjunct la „Moldova socialistă” din Chișinău, și P. I. Babenko, șeful secției țării europene de democrație populară din Biroul Sovietic de informații.

Ziarștii sovietici au fost întâmpinați pe aeroportul Băneasa de membri ai conducerii Uniunii Ziarștilor din R.P.R., de conducători ai organelor centrale de presă, activiști ai secției de propagandă și agitație a C.C. al P.M.R., reprezentanți ai Direcției presei din Ministerul Afacerilor Externe, precum și de numeroși ziarștii din Capitală.

A fost de față A. N. Goncaev, secretar al Ambasadei U.R.S.S.

„Luna Mării-Prieteniei”

La invitația Uniunii Ziarștilor din R.P.R., vineri dimineață a sosit în Capitală o delegație de ziarștii sovietici.

Delegația este compusă din tovarășii: A. V. Grebnev, secretar responsabil și membru în Colegiul de redacție la „Izvestia”, conducătorul delegației, S. L. Titarenko, redactor la „Pravda”, D. D. Boclorov, șef de secție la Agenția TASS, I. P. Gorbaciov, redactor la „Sovetskaia Rosia”, M. S. Kurtin, redactor șef la „Leningradskaja Pravda”, S. P. Ivanov, redactor șef la „Vecernii Kiev”, T. V. Matveeva, redactor șef la „Pionerskaia Pravda”, H. G. Vizirov, redactor șef al ziarului „Komunist” din Baku, A. N. Sokolan, redactor șef adjunct la „Moldova socialistă” din Chișinău, și P. I. Babenko, șeful secției țării europene de democrație populară din Biroul Sovietic de informații.

Ziarștii sovietici au fost întâmpinați pe aeroportul Băneasa de membri ai conducerii Uniunii Ziarștilor din R.P.R., de conducători ai organelor centrale de presă, activiști ai secției de propagandă și agitație a C.C. al P.M.R., reprezentanți ai Direcției presei din Ministerul Afacerilor Externe, precum și de numeroși ziarștii din Capitală.

A fost de față A. N. Goncaev, secretar al Ambasadei U.R.S.S.

(Continuare în pag. 3-a)

Proletari din toate țările, uniți-vă!



Uzina textilă „Moldova” din Botoșani este construită în anii puterii populare. Aceasta întreprindere modernă este înzestrată cu utilaj socialist din Uniunea Sovietică. Fotografia noastră înfățișează un aspect din secția carde a uzinei.

Foto: AGERPRES

Pină la 7 Noiembrie

Ce economii realizați?

Fabrica de Rușmenci Bîrlad: egale cu costul a 10.000 rușmenci

— Bună treabă. Să știți că o aplic și eu!

Inițiativa de a organiza o consfățuire a tinerilor metalurgiști din regiunea Iași a aparținut comitetului regional U.T.M. Lucrurile au fost bine chibzuite. Un număr de tineri de la Fabrica de rușmenci Bîrlad au fost invitați „mai întâi să viziteze Atelierele C.F.R. „Ilie Pintilie” din Iași și Atelierele C.F.R. Pașcani. De asemenea, a fost invitată o delegație de tineri de la cele două ateliere feroviare să viziteze fabrica de rușmenci.

Aceste vizite au constituit doar o scurtă „introducere” la consfățuirea care a avut loc în zilele de 6—7 octombrie la Fabrica de rușmenci-Bîrlad.

160 de tineri au luat parte la această consfățuire.

Cif de simplu și convingător a vorbit Constantin Atamei despre metodele de lucru folosite de brigada complexă de economii de la Atelierele C.F.R. Pașcani care a reușit să realizeze în luna precedentă economii echivalente cu prețul de reparare a 70 vagoanelor! Sau tînărul Constantin Zvoresceni de la Atelierele C.F.R. „Ilie Pintilie” care a ilustrat prin exemple concrete cif de folositor și în munca tinerilor aplicarea metodei sovietice. Tînărul Lică Rădulescu, responsabilul postului U.T.M. de control de la secția rectificării a Fabricii de rușmenci, a subliniat contribuția adusă de postul U.T.M. de control la înlăturarea unor neajunsuri din procesul de producție. Discuțiile au fost axate pe două din principalele probleme: creșterea productivității muncii și reducerea prețului de cost.

Un loc important în cadrul discuțiilor a jost acordat metodelor și inițiativelor pe care tinerii le folosesc sau vor să le folosească. Inițiativa tinerilor de la Progresul-Brăila — realizarea de economii egale cu prețul de cost al unui important produs ji-

La secția sculdrile s-a născut metoda de prelungere a duratei de întrebuințare a pilelor. Cif se poate de simplu: Gh. Simonis și Ștefan Chirică au introdus o pilă într-o baie de crom, mîndru-i astfel duritatea. Dacă pînă de curînd o pilă putea fi folosită numai 3-4 zile, „pîiața” ei s-a prelungit acum la 12 zile. Aceasta metodă au prelat-o și tinerii C. Bohneru, N. Teodorescu și alții. O economie în plus întreprinderii.

Dar cite posibilități de a realiza economii nu sint! La atelierele de carcase, din miezurile de tablă rămase de la executarea unei carcase mari se mai fac acum alte două carcase mici. Importanța realizate de întreprindere în cursul lunii octombrie prin extinderea inițiativelor tinerilor de la uzinele „Progresul-Brăila” reprezintă o cifră impresionantă.

La mitingul tineretului care a avut loc luni după amiază la Fabrica de rușmenci Bîrlad, în cuvîntul său, Gh. Turcanu, secretarul comitetului U.T.M., a anunțat că suma economiilor ce se angajează tineretului să o realizeze, va fi echivalentă cu prețul de cost a 10.000 rușmenci mijlocii.

— Bună treabă. Să știți că o aplic și eu!

„Luni dimineața. În Fabrica de rușmenci Bîrlad e o zi obișnuită de lucru în care însă se face auzit, ecoul consfățuirii din ajun: angajamente... inițiative...”

În secția forjă se experimentează o nouă posibilitate de economisire a metalului. Se poate micșora capătul de bară inutilizabil? Răspunsul l-au dat forjarii Grigore Moldoveanu și Neculai Dediu, după ce au studiat amănunțit această problemă. Dar se poate! La mașinile de forjat, Moldoveanu și Dediu au suspendat una din cele două matrițe de stringere a barei de metal căreia, au reușit să-i micșoreze capătul inutilizabil cu o lungime egală cu cea a matriței suspendate. Rezultatul: dintr-o singură bară se obțin cu 5 inele mai mult! Pînă la ora 14 brigada lui Grigore Moldoveanu a obținut prin aplicarea acestei metode încă 200 de inele.

Gheorghe Stan, responsabilul brigăzii din schimbul II a jost primul care l-a feliicitat pe Moldoveanu

I. AGHINEI
corespondentul „Șintei tineretului” pentru regiunea Iași

Dirzenie

De curînd o nouă promoție de tineri a primit brevetul de pilot sportiv. Înrolându-se în minunata familie a aviatorilor. Printre ei se află și Ana Heljiu, o fată înimoasă, care nici măcar n-a împlinit 20 de ani.

„În primăvara acestui an, un avion trebuia să transporte de urgență, de la Sibiu la Deva, un băiat bolnav. Era nevoie pe lângă pilot și de un însoțitor. Lucrul acesta l-a aflat și Ana Heljiu. Ea cunoștea întîmplător pe mama băiatului și s-ar fi dus dar... Acest „dar” însemna că oricît era de înimoasă îi era totuși frică. Nu mai zburase niciodată. Pînă la urmă a învoins însă pasiunea tinerească pentru fapte îndrăznețe. A plecat, și bolnavul a ajuns la vreme la medicul de specialitate. Ana a avut o mare mulțumire. Dar mai presus de orice, ea s-a îndrăgostit atunci pentru totdeauna de aviație. Și-a pus în gînd să se facă pilot și a comunicat hotărîrea ei și părinților. Bine înțeleseseră acestia n-au jost de acord la început. În special mama nu putea fi convinsă că o fată poate ajunge să conducă avionul. Ce era de făcut? Ana n-a așteptat prea mult, s-a hotărît și a plecat la școala de pilotaj. Îi părea însă tare rău că-și lășase mama supărăută. Adeseori se gîndea: „Poate mama a avut dreptate. Dacă cumva nu voi putea învața să conduc avionul, ce mă fac? Dar nu se poate! Am mai înfîlțit jete pilot. Va trebui însă să muncesc din rîspuțer!”

S-a apucat serios să învețe. La lecțiile practice era numai ochi și urechi. Viața din școală devenea pasionantă. Ultimele două săptămîni. Președintele comisiei a citit lista elevilor care au obținut brevetul de pilot. Numele Anei Heljiu a rostit chiar la început. În momentul acela familia aviatorilor primise în rîndurile ei un nou pilot tînăr, curajos și drz.



Ea a jost printre primii elevi din școală care au teșit în simplă comandă.

În scurt timp organizația atemistă începu să a jute efectiv munca instructorilor de zbor. Ana avea toate motivele să fie fericită. Așa era? Nu. Cum putea să fie fericită cînd își amintea tot mai des de supărarea mamei? Li scrisese câteva scrisori dar nu primise răspuns. Abia după câteva luni, după ce într-o scrisoare lungă descrisese cu lux de amănunte primul ei zbor în simplă comandă, mama se hotărî, în sfîrșit, să-i răspundă: „...Mi-e dor de tine și sint curioasă să văd cum zbori tu cu avionul singură. Să-ți spun drept nu-mi vine să cred. Ai griji și nu răcești. Te sîrut cu drag, dar să știți că sint totuși supărăută...”

Vorbele mamei au jost de un mare ajutor în ultimele zile de școală, cînd trebuiau eforturi. La examenul de brevetare Ana s-a prezentat, așa cum era de așteptat, exemplar. După examen a avut loc o mică festivitate. Președintele comisiei a citit lista elevilor care au obținut brevetul de pilot. Numele Anei Heljiu a rostit chiar la început. În momentul acela familia aviatorilor primise în rîndurile ei un nou pilot tînăr, curajos și drz.

D. LAZAR



DAVID OISTRAH despre scoala muzicală sovietică

DIN LIRICA SOVIETICĂ

Iosif Utkin

Ghitară

Lui A. JAROV

Nu vechea ta cîntare
Ce-o-nstruni în asfințit,
Prietenă ghitară,
Cu versu-i m-a vrăjit.

Ci-n seceriș de moarte
I-am nîngînat cu-alint,
Tulburătoare coarde
Cosițele de-argint.

Cu mine laolaltă,
Oricînd, în luptă grea,
Și trupul tău de fată
L-am dus, ghitară mea.

Cu dragoste ne-nfrîntă
Meru-mi-o-ai amînti,
De anii luptei crunte,
De anii singerii.

Odihna-l minunată
După trecutul chin,
Și mina bandajată
Te doare mai puțin.

...In stea roditoare
Apusul e bogat,
Și pînă de bronz, în zare,
Se-aprind necinat.

Nici flin, nici piine-amară,
Nici apă în bidon,
Sub cer senin de vară
Tînjește un escadron.

...Un frate bun al morții,
E glonț orb și tont!
Căzu chiar lîngă flăcări
Și solnicul cel blond!

Azi din coșta struții
Cînd vesel nu mai-nalți,
La Perekop
Zac unii,
La Urga
Zac ceilalți.

Iar cînd o să-mi milcescă
La tîmple, alb fuior,
Ghitară ostășească,
De tine-mi va fi dor.

Demult ești colbălită,
Sfîrșimată în fîrnă ești
De-a calului copită,
De săbii căzacești.

Dar dacă-n foc și pară
Țișni va lupta iar,
Iubito —
O ghitară
Te rog să-mi dai în dar.

1926

În romînește de
AL. ANDRITOIU și A. COVACI

1) URGA — vechea denumire a
capitalei R.P. Mongole, Ulan-Bator.

Boris Pasternak

Primăvara

În primăvara-această e totul mai senin,
Mai viu al vrăbiilor cîripit,
Și sufletu-mi, în vorbe să spun ar fi puțin,
Cînt e de luminos și liniștit.

Căci altfel scriu acum și în alt chip gîndesc.
Și ca octava gravă-n melodie
Aud cum sună glasul, măref și pămîntesc,
Al țărilor scăpate din robie.

Iar patria pe-nfînderi, cu răsufierea ei
De primăvară, sterge urma iernii
Și cearcănele negre de plîns, sub ochii grei
Al slavilor ce plîns-au de milenii.

Dă larba colț oriunde în primăvară iar,
Și străzile tăcute și bătrîne,
Ce șerpulesc prin Praga, printre moloz și var,
Ca vâlile-n curînd au să răsune.

Legendele hrănite de cehi și de moravi,
De sîrbi — cu-o voluptate arzătoare,
Smulgînd perdeaua care îi prefăcea în sclavi,
De sub omăt vor da o nouă floare.

De ceață fi-va totul, ca-n basm, învăluit:
Ca-ntr-o odale largă și bogată
Perutele cu bucle de aur zăgrăvit,
Cum e Vasil Blajenii¹⁾ ornată.

Celul ce treaz stă noaptea sau celui visător
Ca Moscova nimic nu-l e mai drag,
Și el se află-acasă, la proaspăt izvor
De înflorire pentru-ntregul veac.

1944

În romînește de VIRGIL TEODORESCU

1) VASIL BLAJENII —
biserică din Moscova,
din Plața Roșie

Vladimir Sosiura

Deasupra caietului

Privesc din nou aceste poeme vechi prin care,
Deschis-mi-am ca proaspăt avînt, pe vremuri, viața
În țara mea cu-albastre grădini și lărgi ogoare
Și un riu pe care-ășterne flori roșii dimineața.

Mă salutau, luîndu-și adio, albăstrele,
Și-și inclinau căpoșorul prin lanuri verzi de griu,
Iar eu plecăm din satul copilăriei mele
Spre-orăș, lăsînd în urmă ogoare, flori și riu.

Căzuse rouă deasă. Alabastră era firea.
Prin larba aurită de zor eu mă duceam
Lăsînd în urmă totul — și casa și privirea
Ta, dragă, viorie, lucind de după geam.

Trecut-au anii și lată, sînt iar acum în sat
Pe unde-am scris poeme — cîndva de primăvară,
Și lau în mină iarăși caietul meu uitat,
Caietul vechi cu scrisul meu șters, de-odînoară.

Nu spun că tîneretea-mi a fost un vis, cu toate
Că cele dintii cute pe frunte-mi stau demult,
Dar lată, pe fereastră văd holde-mbelșugate
Și viața din sîmene cum cîntă-o ascult.

Domol foșnește ploplul în roșia vîpale
A serii și sopteste din crengi tremurătoare
Și șoapta-i pe fereastră pătrunde în odale.
Vin de la cîmp, spre case colhoznice, tractoare.

Pămîntu-n umbra serii se ogîndește-acum
Și stelele deasupra țes lumii o maramă.
Alabastru-l totu; zarea în neguri se destramă,
Și trec în grupuri dese comsomoliști pe drum.

În noaptea asta caldă de lulle lumina
Electrică-mpînzeste văzduhul larg și pur;
Și stelele aprinse jos pe pămînt sînt una
Cu stelele-ncolțite departe în azur.

Și sufletul meu cîntă slăvind avîntul vieții.
Al vieții vil de astăzi și-al timpurilor noi;
Și amintindu-mi larma din anii tîneretii
Sărut tăcut aceste îngăbenite foi.

1935

În romînește de AL. PHILIPPIDE

Ianka Kupala

Mama-și petrecea feciorul

Mama-și petrecea feciorul
Dintr-o casă de-om cînsit.
Nu-n străini să-i ducă dorul
Îl ducea — nici la peșit.

Petrecîndu-l mama-i spune:
— Dragul meu fecior, drum bun.
Ai destulă-nțelepciune
Și putere ai acum.

Te vei duce între oameni
Printre-ostași tu vei intra,
Și-ți va sta în față, mare,
Necuprînsă, țara ta!

Grele căl nu vei cunoaște —
Fără grîl, tu, drag fecior,
Vel păzi mergînd la oaste,
Țara Sovietelor.

O să-ți afli calea vieții.
Ce-l durerea nu vei ști
Ca o mamă bună ce-ți-i,
Patria, te va-ngriji.

Nu pe țar ca-n vremii amare,
Sub bălăi iandarmerești —
Ci piteșii proletare,
Sovietelor slujești.

Mama-și petrecea feciorul
Dintr-o casă de-om cînsit.
Nu-n străini să-i ducă dorul,
Ci, volos, la ostași.

1934

În romînește de SUZANA
DELICIU

Pavel Antokolski

Noaptea Anului Nou

Noapte. În bordei, alene,
O festivă pipîind.
Ce te culci așa devreme?
Uite Brazil moftînd.

Stelele par azi scîldate
Intr-o argintată apă,
Coborînd spre lume, toate,
Pentru anul ce-o să-nceapă.

La astfel de sărbătoare,
Vechi prieteni, să primim
Ce-l în jur, din zarea-n zare,
Și cu țilic să chibzuim.

Zice-s-ar că-n vremea asta
Toți ne-am girbovit nițel.
Doar destul bătu napasta!
Sufletul s-a strîns și el!

Zace fil-miu-n țărîină,
Și-al tău, partizan plecă.
Să mă stăm la cald, bătrîne!
Flăcăruica-n ochi ne dă

Dragă flăcăruie mică,
Jucășă, sovîindă,
Doar nici ea nu-i singurică
În bordei, aici, sub grîndă.

Nu un foc, nu doar o stea
Ard prin Rusia-n zăpezi;
Cald, sărbătorec, la ea
Ne-om gîndi-ntr-al nopții miez.

Nu cu vorbe... Nicîdecum.
De-ntruniri ne pregătîm?
E mai bine seara-n fum,
Cînt de luptă să pornim.

...Iată-ne și-n miez de noapte!
Flăcări-ncepu să ardă
De-alcîi frontul nu-i departe.
N-auzi via canoadă?

Auzi vuletele oștii?
Adică, prin flăcări, larăși,
Spre Apus pornesc al noștri.
— Hai, cu nou avînt, tovarăși!

31 decembrie 1942

În romînește de MIRON RADU
PARASCHIVESCU

Versuri din volumul
"ANTOLOGIA POEZIEI
SOVIETICE"

Se scurt Sub un titlu nou...

Sînt adevăruri ce nu se cer
demonstrate. Spre o pildă: „Mai
bine vesel decît trist” Fără oară
și poate. Dacă vreau tip pedant
și plicticos ar ține neapărat
să-și argumenteze avantajele ve-
seliei, al refuzu scîit. Cînd lu-
cru! acesta fi-l făgăduiește însă
Stroe, cu literele imbielor colo-
rate ale afîșelor din fața sălii de
concerte Dalles, a'ergii. Nu alt
pentru a te convinge de adevă-
rul axiomei, cîl pentru a gusta
un mic spectacol savuros, proas-
păt și vesel. Au fost întocmi
simfămintele subsemnatei. Dar...

Există însă un dar, după
care urmează transcrierea sur-
prizel pe care spectacolul o
rezervă publicului: sub un titlu
nou, cu pretenții de premieră, ni
se prezintă un program cunoscut
nouă — în marea sa majoritate
— din stagiunea trecută: e vorba
de Radio-magazinul cu spec-
tatorii al lui N. Stroe. Socoim de
datoria noastră să semnalăm a-
cest lucru, întrucît, excesiv de
discret, așijul nu precizează ni-
călăși artiștii rălmn (cu toate că
au unele numere bune) doar re-
nelînd radiodifuzat, nu-și putea
păstra vechea titulatură și nici
nu considerăm că o singură re-
prezentare i-ar fi epuizat (cu
altă mai mult cu cît actuala va-
riantă a fost oarecum îmbogă-
țită). Dar onest era ca publicul
să fie prevenit în vreun fel asu-
pra situației create.

Lucrul e cu atât mai regreta-
bil cu cît spectacolul, țară a fi
un model al genului, place. El o-
feră două ore agreabile, în care
spectatorul se poate amuza, poa-
te gusta o melodie cîntată acce-
tabil de o mică formație muzi-
cală precum și hazul și verva
unor actori îndrăgiți de public —
ca Zizi Șerban, Didă Ion'scu —
în măsura în care eficiența e-
ducativă intențională de text se
poate manifesta imediat, poate
trage și anume învîdăturii utile
noii — în marea sa majoritate
— din stagiunea trecută: e vorba
de Radio-magazinul cu spec-
tatorii al lui N. Stroe. Socoim de
datoria noastră să semnalăm a-
cest lucru, întrucît, excesiv de
discret, așijul nu precizează ni-
călăși artiștii rălmn (cu toate că
au unele numere bune) doar re-
nelînd radiodifuzat, nu-și putea
păstra vechea titulatură și nici
nu considerăm că o singură re-
prezentare i-ar fi epuizat (cu
altă mai mult cu cît actuala va-
riantă a fost oarecum îmbogă-
țită). Dar onest era ca publicul
să fie prevenit în vreun fel asu-
pra situației create.

format în protagonist. În sala
mică și intimă a Dalles-ului, în
care contactul publicului cu ac-
torii e atât de direct, Stroe și-a
demonstrat cu prisosință natura-
lețea și deplinul firesc al apari-
ției sale scenice, spontaneitatea
și verva sa umoristică. Într-o
scenă și își începe cupletul (nu
degeaba intitulat „Eu întreb”) ca
și cum ar înnoia o conversație a-
micală cu niște vechi cunoscuți,
o conversație în care umorul nu
încearcă să îndulcească satiriza-
rea unor năruvuri jenante. Cu
toate că intervenția suferului e
debitat de Stroe cu atîta dega-
jeră încît al impresia că e creat
ad-hoc de un improvizator exce-
lent. Stroe e dotat de altfel și
cu însușiri de mim: o serie de
tipuri umane — nervosul, îngim-
fatul, chiulăngul, șmecherul, bla-
zatul — sînt sugerate de el doar
prin felul lor de a fuma.

Ca actor, Stroe ține în mîna
toate firele micului său spec-
tacol. Și pentru ca ele să nu se
destrame, le-a fixat la capătul
celălalt de cîțiva pîloni solizi:

comical savuros al lui Zizi Șer-
ban, temperamentul îndrăcit al
lui Didă Ionescu (care interpre-
tează două cuplete noi, inteli-
gente și actuale), verva Rolan-
dei Camin.

Ca regizor însă, Stroe readuce
fără jenă pe scenă acel penibil
concurs cu premii în care can-
dații sînt puși în ridicola situa-
ție de a repeta o frază stupidă
cu un marchiz și o spadă, în sco-
pul cîștigării unui... borcan de
compot (predecesorii lui Stroe se
dovediseră mai culanți). Și tot
regizorul lui îl repropun încapă-
nata promovare a țerțel-ului Nuși
Cremeneanu, leni Săndulescu și
Olga Petrescu, simpatice ca apa-
riție scenică, dar neofierind verva
satisfacție muzicală (în spec-
tacol „O seară la estradă” se
păruse că are șanse de a deveni
un trio muzical. Speranță de-
șartă?).

Cu toate aceste neajunsuri,
spectacolul își are valoarea lui și
ar fi făcut rețetă, chiar și fără
să-și falsifice identitatea (asta o
spunem spre liniștirea realizato-
rilor lui).

SANDA FAUR

oam așa-zisul „copil minune”
pentru care pregătirea exclusiv
profesională este suficientă, ci
îndreptăm atenția noastră spre
dezvoltarea multilaterală a cali-
tăților muzicale ale elevilor. Este
avută permanent în vedere și
cultura lor generală, și însușirea
cunoștințelor muzicale care per-
mit aprofundarea sensului unei
bucăți. Îi atragem pe elevi în
mici ansambluri orchestrale sau
de cameră. Îndiferent de profilul
pe care și-l va alege fiecare, dacă
are înclinații pentru pedagogie
sau solistică, trebuie să dobîn-
dească VIRTUOZITATEA. Fără
ea nu poți fi nici un bun pedago-
g nici membrul unui ansamblu de
cameră. Desigur că nu negli-
jam nici înclinațiile și posibilitățile
elevului.

Odată ajunși în anii superiori
ai conservatorului, studenții în-
tră direct sub observația unui
maestru. De obicei catedrele sînt
conduse de interpreți de seamă
care scotocesc ca o mare datorie
a lor să împărtășească expe-
riența tineretului.

Foarte bune sînt cercurile științifi-
ce din conservator. În care
studenții intră benevol. Aici se
fac profunde analize, studiul de
metodică, studii de interpretare
asfel încît studentul capătă po-
sibilitatea de a-și da seama — în
cazul în care ar trebui să renun-
te la cariera solistică — în ce
domeniu poate să-și realizeze ta-
lentul mai bine. Cercurile sînt
conduse direct de profesori.

Ca stimulente pentru creșterea
pregătirii muzicale a tinerilor in-
terpreți sînt concursurile și festi-
valurile naționale sau internațio-
nale pentru care există la noi
un mare interes. În vederea lor
se pregătește un număr impresi-
onant de tineri, dar selecția e
foarte atentă. Deci și zelul celor
ce se pregătesc e mare. Cîte-
odată, chiar timpul scurt pe ce-
re-l au la dispoziție pentru a se
pregăti verifică capacitatea tîne-
rilor de a răspunde prompt unui
eveniment. În 1958 va avea loc
la Moscova un concurs internațio-
nal „Čerkovski”, pentru pian-
iști și violoniști, care — sper
— va atrage un număr mare de in-
terpreți și din alte țări. În juru
vor figura nume cunoscute în
viața muzicală a lumii.

— În puține cuvinte e greu.
Mai ales pentru că principiile
școlii noastre muzicale nu sînt
rupte de cele mai înalte principii
după care s-a învățat muzică în
întreaga lume, în toate timpu-
rile. Să încerc totuși. Desigur că
dezvoltarea aptitudinilor muzi-
cale începe încă din cea mai fră-
gedă copilărie, cu exerciții pen-
tru crearea unor bune condiții fi-
zice în vederea cîntării la un
instrument. Căuăm să dăm ele-
vilor noștri un repertoriu variat
în care să nu predominie exerci-
țiile pur mecanice, ci în care să
existe material muzical atractiv,
cu un grație melodic. Nu culti-

— Ne scuzați că vă întrerupem,
dar în '58 e vorba să se organi-
zeze și la noi un concurs de vi-
oară și pian „Encescu”.

— Să sperăm că nu vor co-
incide în timp. Pentru a onora
memoria muzicianului multilat-
ral care a fost Encescu, s-ar pu-
tea face și un concurs de com-
poziție, altul de dirijat și unul
de muzică de cameră.

— Și acum maestre, dacă pu-
teți să ne pomeniți cîteva nume
de tineri interpreți pe care
vedem sub ochii dumneavoastră de
profesor.

— Desigur, Viktor Pikaizen,
Valeriu Klimov, Olga Parhom-
enko, Olga Kaverznieva s-au dis-
tințione de în concursuri internațio-
nale.

— Mai aveți un elev, pe Igor
Oistrach, pe care publicul nostru
îl iubește mult. A lăsat la noi
impresii excelente. Am vrea să
știm ce face.

— Munceste mult. Acum e
în turneu prin republicile sovie-
tice de la Marea Baltică. Afară
de concertele în Uniunea Sovietică
vor urma țările scandinave,
Anglia, Austria, R.F. Germană.

— Ce ne puteți spune despre
primul recital pe care l-ați dat la
noi?

— Publicul românesc mi-e co-
noștință mai veche și mi-a lăsat
întotdeauna impresii minunate:
e ospitaler, muzical, înțelegător.
M-am convins și aseară. Ce tră-
sături a dobîndit în plus față de
acum 11 ani n-am avut încă timp
să aflu. Mă pregătesc pentru ce-
lelalte înălțări cu acest public.

— Sperăm, maestre, că nu
vom aștepta încă 11 ani ca să vă
vedem în mijlocul nostru.

— Sînt la o vîrstă cînd nu-mi
mai pot permite să auz un
vizită peștă alt 11 ani...

— Apreciez foarte mult
asupra virtuții sale, are desmi-
țirea de înălțare-a tinăriei, vi-
guroasă, de privirea-i vie și cer-
cetătoare. Miezul ultimelor sale
cuvinte nu poate însă decît să
ne bucure, la gîndul unei reve-
niri cît mai apropiate în România.

FR. SCHAPIRA
SUZANA VOINESCU

12-X-56r.

Creдем că e potrivit să încheiem interviul nostru cu acest auto-
graf pe care marele violonist l-a adresat prin ziar tineretului din
țara noastră: Cu salutări din inimă, David Oistrach.

Trei spectacole cu „Punguța cu doi bani”



O scenă din spectacolul teatrului din Timișoara

Petru Valter (Vizitiul) și Gh. Zaharia (Boierul) de la Iași, precum și Georgeta Crețoi (Baba) și Ci-cerone Oțene (Boierul) de la Galați.

„Punguța cu doi bani” pe scenele teatrelor de păpuși din Iași Galați și Timișoara a prilejuit, nu arareori, momente artistice autentice pe care spectatorii le-au răsplătit prin aplauze.

În primul rînd, aceste spectacole ne-au oferit o bună adaptare dramatică (I. Gheluc) a vesticilor povești a lui Ion Creangă. Textul destinat teatrelor de păpuși păstrează într-o măsură și imbo-gătește caracterul unor personaje ca: Baba, Moșul, Vizitiul și Boierul. Pe lîngă acest fapt, adaptarea aduce personaje noi: Catrina și doi arcași. Ea are de asemenea meritul de a fi păstrat limba atît de savuroasă a lui Ion Creangă și de a o fi inoculat și noilor personaje.

În ceea ce privește interpretarea acestui text, cei din Iași au excelat, poate și pentru faptul că veneau dintr-un mediu străbătut de spiritul lui Creangă. Pronunțînd moldovenește ei n-au făcut totuși abuz de elementul dialectal. Realitate în sensul clarității, al sincerității în expresie și al caracterizării personajelor, ni s-au părut vocile: Emil Petcu (Moșul),

coerență și putere de sugestie în mișcarea în scenă, după cum au auzit și mai multă precizie în gest.

Cît despre „Punguța cu doi bani” pe scena teatrului de păpuși din Timișoara, acesta este un spectacol cu deosebite valori dar totodată și cu sensibile deficiențe. Ceea ce timișorenii n-au izbutit să realizeze a fost atmosfera locală. În schimb, regia (Florica Teodoru) are marel merit de a fi imprimat desăvîrșirii acțiunii un ritm trepidant, dens, bine de antrenant. În general, spectacolul a fost bine pus la punct, vîndînd o severă mină de regizor. Nu înțelegem însă cum a putut regizorul ilustra unele momente cu muzică populară ardelenească!

Aducerea pe scenă ca povestitor a artistului Gh. Damian, de la Teatrul de Stat din Timișoara, a spart tiparul adaptării, a adăugat, prin rostire, o interesantă introducere în povestire. Mînuitorii n-au fost toți la același nivel. Cocosul (G. Bălteanu) nu a izbutit să atingă nivelul celor din Iași și Galați. În schimb Boierul (P. Simion) și Vizitiul (S. Tomescu) au fost deosebit de plastici. O mențiune pentru Cal (St. Boceranu).

Referitor la costume, acestea au apărut mai modernizate decît cele de Iași și Galați și realizate pe o linie mijlocie între portul oriental al boierilor și cel nemțesc al burgeziei. Nu intru totuși în discuție, dar posedînd mînuitorii și voci de o reală valoare, dovînd existența unei concepții regizorale, — aceste spectacole constituie un prag artistic de pe care se poate privi cu încredere în viitor.

ȘTEFAN POPA



În sala Dalles s-a deschis recent Expoziția biennială a artelor decorative — un eveniment de seamă în viața noastră artistică și culturală. Sute de lucrări de artă aplicată și decorativă, obiecte de ceramică, porțelan, lemn, piele și mătase, gobelinerii, imprimării etc., multe cu motive inspirate din folclor, se înfățișează vizitatorilor, vîndînd progrese realizate pe acest tîm de artiștii noștri.

Fotografiile noastre înfățișează: Gobelinul „Sărbătoreala secerișului” de Balotă Vremir Ileana (sus) și o vitrină cu obiecte lucrate în piele și aba de Dona Ana, Hofman Ștefania și Benedict Eva (jos).

Muncile din campania de toamnă hotărăsc soarta viitoarei recolte

Comunicatul Direcției Generale a Treburilor Consiliului de Miniștri și al Ministerului Agriculturii

(Urmare din pag. 1-a)

toate colectivele de conducere din S.M.T.-uri să ia cele mai coreșpunzătoare măsuri pentru folosirea și însoțirea parcurilor de mașini și tractoare cu întreaga lor capacitate de lucru.

Toate unitățile de stat trebuie să fie în fruntea lucrărilor privind recoltările și însoțirile de toamnă și vor trebui să execute lucrări la un înalt nivel tehnologic pentru a constitui exemple vii în fața gospodăriilor agricole colective, cât și pentru țărâni muncitori cu gospodării individuale.

Despre ploaie și timpul optim pentru însămînțări

(Urmare din pag. 1-a)

toare: pe o suprafață de peste 500 hectare am împrăștiat mai mult de 800 vagoane guni de grajd. Zile întregi camioanele, căruțele noastre și alte mijloace imortale de platforme gospodărești, de pe maldane, de la ORACA, de peste tot unde nu era folosit. Pe alte 224 hectare am împrăștiat 43 tone superfosfat. Toate aceste îngrășăminte le-am băgat sub brazdă printr-o arătură superficială — executată în arătura de vârf.

Si acum iată avantajele ploii: pe o suprafață de peste 150 hectare grăia a răsarit și sistemul si-guri cu peste câteva zile toate tarlalele însămînțate acum vor fi înbrăcate în haina verde a plantuțelor tinere.

Prăgătirea terenului din vreme și ritmul în care s-au desfășurat însămînțările au avut la bază studierea, de-a lungul mai multor ani, a condițiilor locale de climă și sol. Pe o rază înținsă, în jurul gospodăriei noastre, timpul prielnic lucrărilor din campania de toamnă durează până la 10—15 octombrie. Însămînțările executate după 20 octombrie au foarte mult de suferit în primăvara din cauza gerurilor tirzii și a crînduțului care abătut de cotul Carpaților, își dezvăluie toată forța peste timpurile noastre, dezrădăcinând plântuțele slab înfrățite.

După cum a reieșit din datele amintite, mai avem de însămînțat aproximativ 200 hectare. Sistemul pregătit să terminăm lucrarea în cel mult două zile. Dacă

Se recomandă cu insistență tuturor consilierilor de conducere ale gospodăriilor agricole colective, cooperativei de producție agricole, întovărășirilor agricole și gospodăriilor individuale, să folosească din plin ajutorul celei primesc de la Stațiunile de mașini și tractoare și în același timp să folosească toate atelele lor în executarea însămînțărilor.

Stațiunile populare împreună cu inginerii și tehnicienii de la regiuni, raioane, puncte agricole și comune sînt obligați să mobilizeze pe toți producătorii individuali și să-i ajute să se organizeze în grupuri.

ploile continuă și pămîntul prea umed nu permite intrarea tractoarelor pe brazdă, într-o zi „jereastră” vom folosi toate semănătorile cu tracțiune animală. Totuși, avem pregătite, cu proba făcută, și semănătorile pentru tractoare. Dacă vremea va fi frumoasă, folosind toate forțele vom termina însămînțările într-o zi. Tractoarele, în bună stare de funcționare, vor continua să execute după aceea ogoare de toamnă.

Paralel cu această lucrare rămîne să culegem restul de 70 hectare porumb. Cu aceasta, lucrările principale din campania de toamnă vor fi terminate și ploile care vor cădea de aci încetează să ne vor mai pricinui nici cea mai mică greutate.

Însoțirile pe care am căpătător în ultimele zile o vom folosi și în anul viitor. Respectînd timpul optim agrotehnic pentru însămînțări, timp dictat de condițiile locale de climă și sol, asigurăm plantelor condiții bune de dezvoltare: punem de o bună temelie recoltelor viitoare.

Ca încheiere, o mențiune este necesară. Realizările noastre se datoresc eforturilor neprecupțite ale tuturor muncitorilor gospodăriei și în primul rînd ale mecanizatorilor în fruntea cărora se situează: Ion Cojocaru, Gheorghe Ursu, Nicolae Ionescu, Gheorghe Rusu. Succesele gospodăriei sînt succesele lor, sînt succesele noastre și ele constituie mîndria noastră.

VASILE MITEA
directorul gospodăriei agricole de stat din comuna Clibbia, regiunea Ploiești

NOTA REDACȚIEI: Merită evidențiat întregul colectiv de muncă din gospodăria de stat Clibbia. Din păcate, este printre puținele unități agricole din regiunea Ploiești care merită laude, și care mai ridică pronașul de realizări în campania de toamnă. În întreaga regiune însămînțările se desfășoară într-un ritm foarte lent. Pentru îmbunătățirea situa-

ției, organele agricole din regiunea Ploiești trebuie să răspundă experienței bune a gospodăriei de stat Clibbia în rîndul tuturor unităților agricole din regiune.

În aceeași măsură această experiență poate folosi tuturor organelor agricole din celelalte regiuni ale țării.

Să muncim cu masa tineretului!

(Urmare din pag. 1-a)

ă avut o slabă influență în masa tineretului. Astăzi însă activitatea bogată, multilaterală a acestei organizații poate servi ca exemplu pentru multe organizații U.T.M. în întreprindere lucrează aproximativ 1000 de tineri — majoritatea fete, dintre care peste 900 sînt utemiști. Cum de a fost posibil ca într-un timp relativ scurt activitatea acestei organizații să se schimbe radical? Și aici „secretul” — dacă îl putem numi astfel — constă de fapt tot în felul cum muncesc organizația cu tineretul.

Atunci cînd s-a înțeles ce așteaptă tinerii de la organizație, cînd tovarășii din comitetul U.T.M. au început să se ocupe cu adevărat de viața lor, lucrurile au început să se schimbe. În primul rînd tinerii erau doborîți de distracție. Și au început să se organizeze acțiuni culturale-artistice din ce în ce mai bune, care au plăcut tineretului. Astăzi în această întreprindere se organizează nenumărate acțiuni care răspund cerințelor ale tinerilor oferindu-le, odată cu posibilitatea de a se distra și pe aceea de a-și completa educația. De pildă, „Joie tineretului” care se desfășoară acum, au servit ca exemplu în organizarea timpului liber al tinerilor din multe organizații U.T.M. Membrii din comitetul U.T.M. și din birourile celor 24 organizații de secții au înțeles că a munci cu tineretul înseamnă, în primul rînd, a-i cunoaște îndeaproape viața, nevoile lui. Zilnic ei își fac timp pentru a sta de vorbă cu tinerii și zeci de tineri care li se adresează cu încredere spre a căpăta ajutor în rezolvarea păsurilor lor. Au avut toate acestea influență asupra tineretului? Fieștre că da. Activitatea vie, bogată, începută cînd de la rezolvarea unor cerințe și nevoi ale tinerilor, „minorre-

zeci și zeci de noi utemiști, din rîndul cărora cresc cadre valoroase pentru organizația noastră.

S-ar mai putea da încă foarte multe asemenea exemple, nu numai despre organizații U.T.M. din orașe ci și din sate. Organizația U.T.M. din comuna Corbiș Mar, raionul Titu, regiunea București, numără 72 de utemiști și rîndurile ei cresc în fiecare lună cu noi tineri primii în U.T.M. În această organizație nu-i loc pentru înțeleasă, pentru stagnare. În permanență utemiștii și ceilalți tineri din sat sînt amesturați în acțiuni și activități diferite, astfel că pentru fiecare se găsește ceva de făcut: activitatea artistică, susținerea acțiunilor culturale, lectura cărților din biblioteca sătească (11 tineri sînt de acum purtători ai singurei „Prieten al cărții”), diferite acțiuni de folos obștească — cum ar fi de pildă cele 18.000 kg. fier vechi adunate de tineri, anrenarea în primele rînduri a utemiștilor pentru reușita campaniilor agricole și multe altele sînt treburi care intră în preocupările zilnice ale organizației U.T.M. și de aceea ea se bucură de influență și prestigiu în rîndurile tinerilor din sat. Demnă de luat în seamă este și faptul că o poartă comitetul acestei organizații pentru activitatea pionierilor din comună, pentru educația viitorilor utemiști.

Important este ca activiștii utemiști să facă totuși pentru a generaliza experiența deosebită de prețioasă a unor asemenea organizații frunțase, să facă în așa fel încît metodele și formele folosite de ele în muncă să devină un bun al tuturor organizațiilor U.T.M.

Sînt însă și organizații U.T.M., îndeosebi la sate, în care tinerii pur și simplu „nu au ce face”. De fapt „nu au ce face” e un fel de a spune, pentru că tinerii ar avea destule de făcut și sînt dornici să realizeze lucruri mari, frumoase; dar ce folos dacă cei care ar tre-

Facultatea de mecanică a Institutului tehnic din Galați, cuprinde secția nave și instrumente de bord, secția exploatarea navelor și porturilor și secția utilaj pentru industria alimentară.

Grupul de tineri din fotografia noastră sînt studenții în anul V al secției nave și instalații de bord. Ei s-au adunat în laboratorul de mașini și instalații navale unde ascultă explicațiile lectorului Alexandru Costică cu privire la distribuția aburului la o mașină navală cu dublă expansiune.

bui să îndrume activitatea, viața tineretului nu sînt în stare de aceasta! Tovarășii din conducere: unul astfel de organizații — dacă-i putem numi conducători — rămîn „surzi” față de cerințele tinerilor și se mulțumesc doar cu ceea ce ei sînt „conducători”.

„Activitatea” lor se rezumă în cele mai multe cazuri la a-i conștientiza (și aceasta rar de tot, doar atunci cînd au „nenorocul” să mai dea o lîngă pe la a cere-va de pe la raionul U.T.M.), cîteodată mai se due și ei la vreo ședință convocată la sfatul popular (deh, să facă și ei mîscar act de prezență) și cu asta, basta! Și asemenea oameni există și pentru că activiștii de la unele comitee raionale U.T.M., în loc să-l învețe cum să muncesc, se mulțumesc să facă ei treaba în locul lor, dîndu-le astfel pînjelii să se simtă lipsiți de răspunderea ce le revine pentru muncă organizațională.

O astfel de organizație e și aceea din comuna Valea Mare, raionul Slatina, care numără 11 utemiști, deși în sat sînt cîteva sute de tineri. Cît despre „activitatea” ei, mai bine să nu mai pomenim. Nici despre organizația U.T.M. din comuna Sîsimion, raionul Miercurea Ciuc, nu se pot spune prea multe; aici sînt 24 de utemiști la cîteva sute de tineri.

Care să fie cauzele care fac să mai existe încă și astăzi unele organizații de acest fel?

Sînt mai multe, firește. Principala cauză se referă însă la lipsa de îndrumare și control temeinic a unor comitee raionale și organizații U.T.M. la saba lor preocupare pentru a face cunoscută pretutîndeni experiența prețioasă acumulată în decursul activității de către organizațiile U.T.M. frunțase.

Influența slabă a unor organizații în masa tineretului, creșterea nefirească de încaută a rîndurilor U.T.M. se manifestă mai ales

LUNA MARI-PRILETENII

O seară a prieteniei

(Urmare din pag. 1-a)

ocupat locurile în sala de dans și a cîntat apoi pînă la sfîrșitul acestei frumoase seri a prieteniei. Musica rominească se îmbină armonios cu cea sovietică, iar peste cîteva minute în sală răsunau vesele melodii italiene... Iată că de o fată timidă, îmbrăcată într-o rochie roșie, se apropie un tînăr svelț, volos. Este Hergovici Iustin. „Astăzi, cînd sărbătorim prietenia noastră, nu se poate să nu dansăm!” — îl spune el zîmbind. Și într-o clipă ei se avîntă în iureșul dansului.

O mare atenție a sîrînit printre participanții la festivitate expoziția de literatură tehnică și beletristică, organizată de studenții romîni. Multe din cărți sînt exemplare unice. Studenții romîni au oferit în dar această expoziție studenților de la Universitatea de stat din Moscova. Radu Olimpia,

studentă la facultatea de economie, a răspuns la toate întrebările oaspeților care se interesează de expoziție.

Într-o parte a sălii, deasupra unui atlas nou al Republicii Populare Romîne s-a strîns un grup de studenți chinezi. De ei se apropie un tînăr, nu prea înalt de statură, și li imparte la toți vederi. „Luai, le spune el, și să le păstrezi ca amintire de la această seară minunată. Ele înfățișează aspecte din orașele patriei mele, precum și stațiunile de odihnă din noua Romînie”. Într-un alt colț al sălii un grup de studenți îndreptăză o frumoasă melodie deosebită de București, iar apoi o melodie deosebită de Moscova. E aproape de miezul nopții, dar vesela și voia bună nu conțenește. Această minunată seară s-a transformat într-un mic și original festival al prieteniei.

Delegația de vechi militanți ai P.C.U.S. a făcut noi vizite

Continuîndu-și vizitele, membrii delegației de vechi militanți ai Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, s-au întîlnit vineri dimineața cu conducătorii A.R.L.U.S.-ului.

Oaspeții au fost primii de tovarășii: acad. prof. C.I. Parhon, președintele A.R.L.U.S.-ului, Ion Pas, prim locțiitor al ministrului Culturii, Ofelia Manole și Octav Livezeanu, vicepreședinte ai A.R.L.U.S.-ului, Eugen Rodan, secretar, Ion Moraru, secretar adjunct și alții.

Au fost de față V. I. Barahin, prim secretar al Ambasadei U.R.S.S. la București și U. I. Ilin, secretar al Ambasadei Uniunii Sovietice la București.

Acad. prof. dr. C. I. Parhon a adresat veteranilor Partidului Comunist al Uniunii Sovietice un călduros salut, spunînd printre

alte: „Sîntem fericiți de cîte ori primim oaspeți sovietici. De data aceasta bucuria noastră este și mai mare pentru că avem fericirea de a primi vizita unor colaboratori ai marelui Lenin”.

G. I. Petrovski a mulțumit în numele delegației pentru călduroasa primire făcută.

Membrii delegației de vechi militanți ai Partidului Comunist al Uniunii Sovietice în frunte cu P. G. Moskatov, președintele Comisiei centrale de revizie a P.C.U.S., însoții de V. I. Barahin, prim secretar al Ambasadei U.R.S.S. la București au vizitat vineri dimineața Combinatul poligrafic „Casa Școlii”.

Oaspeții au fost întîmplași de tovarășii: Sorin Toma, membru al C.C. al P.M.R., redactor șef al ziarului „Scînteia”, George Radu, director adjunct al Combinatului, Ion Marinescu, secretar comitetului de partid al combinatului, de numeroși ziarîști și muncitori tipografi.

Vineri după amiază membrii delegației de vechi militanți ai Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, în frunte cu P. G. Moskatov, președintele Comisiei centrale de Revizie a P.C.U.S., s-au întîlnit cu profesorii și studenții Școlii Superioare de Partid „Ștefan Gheorghiu” de pe lîngă C.C. al P.M.R.

Tov. Zina Brîncu a vorbit oaspeților despre organizarea și activitatea școlii superioare de partid „Ștefan Gheorghiu”.

A vorbit apoi P. G. Moskatov, conducătorul delegației, care și-a împărtășit impresiile culese cu ocazia vizitei în țara noastră.

La sfîrșitul întîlnirii membrii delegației au oferit în dar școlii Superioare de Partid „Ștefan Gheorghiu” discuri pe care sînt imprimată cuvîntări roșite de V. I. Lenin, un album cu fotografii consacrate revoluției ruse din 1905—1907, precum și un album cu reproduceri după opere de artă ale pictoriilor și sculpturilor ruși și sovietici.

VIZITELE lui A. P. MAREȘIEV

La Casa Centrală a Armatei Aleksei Petrovici Mareșiev, Erou al Uniunii Sovietice și E. K. Osipova s-au întîlnit vineri seara cu activul din Capitală al Uniunii Tineretului Muncitor.

Tovarășii Virgil Trofin, prim secretar al C.C. al U.T.M., a salutat prezența în mijlocul tinerilor activiști a oaspeților sovietici.

A luat apoi cuvîntul Aleksei Petrovici Mareșiev, care a spus: „Permiteți-mi ca în numele delegației sovietice de oameni de știință și cultură care vizitează țara dumneavoastră, să vă transmitem dumneavoastră, și prin dumneavoastră întregului tineret, cele mai fierbinți urări de noi și mari succese la învățatură și în muncă”. Oaspețele a împărtășit celor prezenți amintirile sale din timpul Marelui Război pentru Apărarea Patriei, precum și din viața și munca sa de după război.

Vineri dimineața, Aleksei Petrovici Mareșiev, Erou al Uniunii Sovietice, a fost oaspețele aviatorilor militari din Garnizoana București.

În numele aviatorilor ofițerilor Molko Alexandru a adresat oaspețelor un fierbinte și frătesc salut.

Aviatorii au ascultat apoi, cu deosebită atenție, cuvintele calde roșite de Mareșiev, istorisiri ale faptelor sale de armă din anul Marelui Război al Uniunii Sovietice pentru Apărarea Patriei.

În cinstea oaspețelor, echipa artistică a unității a prezentat un program de cîntece și dansuri rominești. De asemenea a fost prezentat un film în care sînt redată crîmpele din viața ostașilor armatei noastre populare.

Săptămîna cărții sovietice

În ziua de 15 octombrie se va deschide festiv, în cadrul Lunii prieteniei romîno-sovietice. Săptămîna cărții sovietice. În Capitală va avea loc cu acest prilej o manifestare centrală la librăria Cartea Rusă, unde va vorbi scriitoarea Lucia Demetrius. Totodată va avea loc la Casa Prieteniei Romîno-Sovietice ARLUS o seară literară în cadrul căreia va lua cuvîntul scriitorul Mihail Gafta și vor citi din operele lor poezii Cicerone Theodorescu, Veronica Porumbacu, Nina Cassian, Victor Tulbure, N. Tăutu și alii. Miercuri 17 octombrie se va desfășura la Casa Prieteniei Romîno-Sovietice o seară Maiakovski.

A intrat în funcțiune un nou grup electrogen

În ziua de 11 octombrie, la centrala electrică de termoficare din cadrul rafinăriei nr. 8 din Moldova a fost pus în funcțiune primul grup electrogen de 4000 kw. Prin intrarea în funcțiune a acestui grup electrogen s-a asigurată dubla alimentare cu energie electrică a rafinăriei din sistemul energetic al Moldovei și de la centrala proprie. În afară de energie electrică noua centrală alimentează rafinăria nr. 8 și cu

Baletul coreean la București

Cînd urcă soarele din mare la tine acasă, An Son Hi, la noi își strînge în umbrare putere pentru a doua zi... Sîntem departe? Oare-o hartă în kilometri o măsoară?

Geografia prieteniei a conceput alte unități de măsură decît kilometrajul. Forța prieteniei a atenuat depărtările, a creat punți care, deși invizibile, și-au dovedit traciancia. An Son Hi — fata pe care o cîntă versurile Veronicăi Porumbacu — este un nume ce s-a impus dincolo de hotarele „Țării dinimelor liniștite”. Ea a cucerit Budapesta, Berlinul, Bucureștii, din viața dansului coreean „Gingășie și forță” jurîndu-se a marii și calm al întinderilor olimpice — coreografia poporului erou și-a cîștigat un renume justificat.

De ieri, An Son Hi se află din nou în București. Ea a sosit împreună cu ansamblul studoului de stat de balet „Toi Sin Hi” din Phenian. Cebrata dansatoare Toi Sin Hi, mama nu mai puțin vestitei An Son Hi, este artistă a poporului din R.P.D. Coreeană, una din cele mai remarcabile figuri ale artei acestei țări. Bucureștenii de a revedea pe scenele bucureștene pe Toi Sin Hi și An Son Hi o asociem totdeauna amintirii spectacolelor pe care cele două mari dansatoare coreene le-au prezentat acum cîțiva ani în Capitala noastră.

Cîte prînz, cei aproape 100 membri ai baletului coreean au descins la hotelul Ambasador, puțîn oboșii după călătoria feroviară pe care au întreprins-o de la Sofia la București. Am încercat să stăm de vorbă cu ei, dar a trebuit să biruim mai întîi îndrîjirea cu care interpreții romîni căutau să-i crocească de zăriașii. Oficiile unui student coreean care învață la București ne-au ușurat o convorbire cu Toi Sin Hi și An Son Hi. A trebuit însă să așteptăm o bucată de vreme pînă ce oaspeții au luat o gustare. În acest timp, am admirat peisajul înconjurător. Lîngă o coreeană care purta ciopriți nylon se afla o alta în tradiționala îmbrăcăminte coreeană. Culoarele feurilor ale costumelor coreene formau un tablou peștii, desprins parcă din lumea imaginilor exotice. Ocazionalul nostru interpret ne-a oferit cîteva amănunte de ordin vestimentar: neobișnuita fustă se numește „cîma”, bluză foarte îngustă și viu colorată poartă numele de „cîă gării”, iar pantofii — oarecum în forma opinciilor noastre — sînt denumiți „cotsin”.

Cînd Toi Sin Hi a revenit, am rugat-o să ne spună cîte ceva despre spectacolele pe care le va da la București baletul coreean. Am putut afla că primele două spectacole vor cuprinde „Legendă despre cetatea Sadosen” și „Sub cer senin”. Ambele spectacole reîlăncează eroismul poporului coreean, străvechea sa luptă pentru libertate.

Epuzasem șîrul întrebărilor. Toi Sin Hi și An Son Hi ne mai spună cîteva cuvinte: „Am jucat la București pentru prima oară acum 5 ani. Sînt fericiți că am revenit. Vreau să mulțumesc poporului romîn pentru ajutorul frăcesc pe care ni l-a dat în anii grei ai războiului și să-l asigur de marea noastră prietenie”.

Observațiile noastre cu caracter

vestimentar au fost întrerupte de apariția lui Toi Sin Hi și An Son Hi. Marea dansatoare Toi Sin Hi, creatoare a dansului coreean contemporan, ne-a vorbit despre studiul de balet care-i poartă numele. Am aflat astfel că acest studiu a luat ființă la Seul în anul 1929. Era în perioada ocupației japoneze. Manifestările de cultură națională erau înăbușite. În 1934 Toi Sin Hi a părăsit Coreea plecînd la Tokio iar de acolo în diferite țări ale lumii. Trei ani a prebîzit pe toate continentele de un urias succes (mai ales la New York, Paris, Mexico-City, Buenos Aires etc.). La capătul acestor ani s-a stabilit la Pekin unde a rămas pînă la eliberarea patriei sale. În 1946 a locuit o scurtă perioadă de timp la Seul. Condițiile ocupației americane nu-i puteau oferi cadrul necesar creației. De aceea, în același an, fără să fi dat măcar un singur spectacol la Seul, a plecat în Coreea de nord. De atunci studoul de balet „Toi Sin Hi” desfășoară o rodnică activitate. Ansamblul a crescut mereu cuprinzînd un mare număr de elemente tinere, talentate.

Toi Sin Hi este solicitată la telefon. Primim între timp cîteva rînduri scrise de An Son Hi pentru cîltorii ziarului nostru: „Acum trei ani am fost la Festival și impresia frumoasă pe care mi-a lăsat-o Romînia nu o voi putea uita nicodată. Cu ocazia noii mele vizite mă bucur că voi putea reîntîlni vechi prieteni, artiștii și oamenii de cultură romîni”. An Son Hi a reușit cele cîteva rînduri pe care le-a scris. Lipsese semnătura. Cu un geat spontan, a pus hîrtia pe una din treptele de marmură și a semnat. Pentru admiratorii tinerei dansatoare coreene, arătam că ea a terminat recent Institutul de artă teatrală din Moscova.

Cînd Toi Sin Hi a revenit, am rugat-o să ne spună cîte ceva despre spectacolele pe care le va da la București baletul coreean. Am putut afla că primele două spectacole vor cuprinde „Legendă despre cetatea Sadosen” și „Sub cer senin”. Ambele spectacole reîlăncează eroismul poporului coreean, străvechea sa luptă pentru libertate.

Epuzasem șîrul întrebărilor. Toi Sin Hi și An Son Hi ne mai spună cîteva cuvinte: „Am jucat la București pentru prima oară acum 5 ani. Sînt fericiți că am revenit. Vreau să mulțumesc poporului romîn pentru ajutorul frăcesc pe care ni l-a dat în anii grei ai războiului și să-l asigur de marea noastră prietenie”.

EDGAR OBERST

A intrat în funcțiune un nou grup electrogen

În ziua de 11 octombrie, la centrala electrică de termoficare din cadrul rafinăriei nr. 8 din Moldova a fost pus în funcțiune primul grup electrogen de 4000 kw. Prin intrarea în funcțiune a acestui grup electrogen s-a asigurată dubla alimentare cu energie electrică a rafinăriei din sistemul energetic al Moldovei și de la centrala proprie. În afară de energie electrică noua centrală alimentează rafinăria nr. 8 și cu

aburi industriali, produși de cele două cazane de 50 tone de abur pe oră fiecare, care au fost puse în funcțiune în cursul acestui an.

Proiectele și agregatele acestei centrale electrice de termoficare sînt executate în Uniunea Sovietică. Construcția centralei începută în anul 1954 este terminată în întregime.

Centrala electrică de termoficare din cadrul rafinăriei nr. 8 din Moldova este rezultatul muncii însoțite de constructorilor și montorilor de la Trulstul construcții rîndirii, Truslui „Electromontaj” și întreprinderii „Energomontaj”.

La sfîrșitul acestui an prin punerea în funcțiune a celui de al doilea grup electrogen precum și a cazanului nr. 3, centrala electrică de termoficare va produce aburi industriali și energie electrică cu întreaga capacitate. (Agerpres)

muncii însoțite de constructorilor și montorilor de la Trulstul construcții rîndirii, Truslui „Electromontaj” și întreprinderii „Energomontaj”.

La sfîrșitul acestui an prin punerea în funcțiune a celui de al doilea grup electrogen precum și a cazanului nr. 3, centrala electrică de termoficare va produce aburi industriali și energie electrică cu întreaga capacitate. (Agerpres)

Spiritul tratativelor cîştigă teren ● Eisenhower despre problema Suezului ● Sosirea lui Hatoyama la Moscova ● Kazahstanul a dat peste un miliard puduri cereale ● Pe calea apropierii celor două state germane

As cum a devenit obișnuit în ultimele două luni și jumătate, majoritatea telegramelor pe care ni le aduce teleimpresorul se referă la problema Suezului. Știrile sosite dovedesc interesul viu al opiniei publice față de această spinosă problemă. Bineînțeles atenția tuturor este îndreptată în momentul de față către lucrările Consiliului de Securitate.

În seara zilei de 11 octombrie au continuat lucrările Consiliului de Securitate în ședință secretă.

În același timp, în clădirea în care își are sediul O.N.U. au avut loc o serie de întreaga de întrevieri între diplomații acreditați pe lângă Organizația Națiunilor Unite și mai ales între miniștrii de externe anume sosiți la New-York pentru actualele lucrări ale Consiliului de Securitate. Astfel, joi seara s-au întintit pentru a patra oară miniștrii de externe ai Angliei, Franței și Egiptului. La întreviere care a fost secretă a asistat și secretarul general al O.N.U. Dag Hammarskjöld. Părăsind ședința ministrul de externe francez Pineau, a declarat reprezentanților presei că „nu s-a produs nici o schimbare în poziția celor trei diplomați în legătură cu conflictul Suezului”. Întrebat dacă a fost găsită o bază de tratative, el a răspuns: „Decamdată nu”. Este suficient să punem față în față aceste declarații cu afirmația făcută în repetate rânduri de guvernul egiptean cum că este oricând gata să ajungă la un compromis care să nu slăbească suveranitatea statului, ca să nu dăm seama de rigiditatea cu care procedează diplomații anglo-francezi în chestiunea Suezului. Trebuie să subliniem că ieșind de la întreviere Pineau a anunțat că astfel se va reintoarce la Paris. Acest lucru a făcut pe comentarii agenției „Associated Press” să afirme că — cu tot optimismul unor diplomați — plecarea lui Pineau este interpretată „drept o indicație că progresele obținute, dacă există, sînt minime”.

În cursul zilei de ieri au mai avut loc două întintiri între miniștrii de externe ai Angliei, Franței și Egiptului prezidate de secretarul general al O.N.U. Comențind toate aceste întintiri, corespondenții de presă arată că deși nu se poate vorbi încă de succese, totuși se poate spune că ideea tratativelor cîștigă teren în dauna incercărilor care își slăbesc suveranitatea. Este remarcabil faptul — pe care „Washington Post and Times Herald” îl califică drept „o concesie făcută atitudinii realiste” — că Anglia și Franța, care mai înainte rîfuzaseră să discute cu Egiptul problema Suezului, au început deja tratative. Opinia publică așteaptă cu aceste convorbiri să ducă la crearea unui organ care să imbine echitabil interesele suverane ale Egiptului, și cele ale statelor care folosesc Canalul.

Agencia „Associated Press” relatează că unii membri ai Consiliului de Securitate intenționează să prezinte un nou proiect de rezoluție, care să fie acceptabil pentru toți membrii Consiliului. Se speră că astfel va va mai fi necesară punerea la vot a proiectului anglo-francez.

În cadrul obișnuitei sale conferințe de presă prezidate de Eisenhower s-a referit pe larg la conflictul Suezului și la lucrările Consiliului de Securitate. El a declarat că la baza politicii americane în problema Suezului stau patru principii: respectarea suveranității Egiptului, dorința de a asigura funcționarea eficientă a canalului, neadmiterea situației ca o singură țară să administreze canalul în scopuri politice și în sfîrșit rezervarea pentru Egipt a unei cote echitabile din beneficiile realizate din exploatarea canalului.

Trage atenția în aceste declarații tocmai contradicția care reiese din expunerea principiilor americane: este știut doar că neadmiterea administrării de către Egipt a Canalului este incompatibilă cu afirmarea respectării suveranității Egiptului. Căci este deja binecunoscut că naționalizarea Companiei Canalului de Suez, trecerea administrației Canalului în mâinile egiptene, este un act de suveranitate a țării de pe malurile Nilului. Ori, a nega acest lucru înseamnă a infirma însăși suveranitatea Egiptului.

Drumul care duce la rezolvarea spinoselor probleme a Suezului trebuie să pornească de la recunoașterea de fapt a suveranității Egiptului, a dreptului său de a administra Canalul ce trece pe propriul său teritoriu.

De alfel acest lucru devine din ce în ce mai clar și pentru acei care nu văd cu ochi buni actualul înfăptuit de guvernul Nasser. Astfel, cunoscutul ziarist american Walter Lippman scrie într-un articol publicat în „New York Herald Tribune” că puterile occidentale ar trebui „să renunțe la cererea privind un organism internațional de administrare a Canalului”.

Președintele Eisenhower s-a mai referit în cadrul conferinței de presă și la știrile despre nemulțumirea Angliei și Franței față de poziția americană în problema Suezului. Aceste știri, a spus președintele, se bazează pe neînțelegere. Eisenhower a adăugat că nici el nici Dulles nu au primit nicodată informații din care să rezulte nemulțumirea englezilor dar a recunoscut că francezii se situează în această problemă pe un punct de vedere intrinsec diferit.

Afirmarea de mai sus nu se pare oarecum stranie dacă ținem seama de indignarea cu care cercurile diplomatice engleze au primit cu câteva zile în urmă unele declarații ale Secretarului de Stat american.

La aeroport, Hatoyama a făcut o declarație în care a spus: „Din fericire, datorită înțelegerii manifestate de guvernul sovietic, de anul trecut între țările noastre se duc tratative în vederea instaurării păcii. Decamdată însă aceste tratative nu au dat rezultate favorabile. De data aceasta am venit personal la Moscova pentru un schimb de păreri cu conducătorii guvernului dumneavoastră și pentru a găsi o rezolvare pozitivă acestei probleme”.

Subliniind importanța sosirii la Moscova a domnului Hatoyama, ziarul „Pravda” a arătat că tratativele de pînă acum au lămurit pe deplin toate aspectele relațiilor sovieto-japoneze. Dacă pînă în prezent însă nu s-a ajuns la semnarea tratatului de pace, acest fapt se datorează uneltirilor a celor forțe dinăuntru sau din afara Japoniei care nu doresc stabilirea unor relații de bună vecinătate între Uniunea Sovietică și Japonia. Poporul japonez însă este interesat în stabilirea unor astfel de relații. „Uniunea Sovietică, — arată „Pravda” — s-a pronunțat și se pronunță pentru normalizarea cit mai grabnică a relațiilor sovieto-japoneze. Acum este rîndul părții japoneze. Opinia publică sovietică, ca și opinia publică japoneză, își exprimă speranța că în cadrul acestor tratative se vor obține rezultate pozitive și că într-un viitor apropiat între cele două țări se vor stabili relații normale. Aceasta va înțări fără îndoială cauza păcii în Extremul Orient și în lumea întreagă”.

Din Kazahstanul sovietic ne-a sosit o știre care ne umple inima de bucurie. Oamenii muncii din agricultura acestei republici au dobîndit o victorie uriașă: ei au dat statului 1.340.000.000 puduri de cereale, adică cu 402.000.000 puduri mai mult decît se prevăzuse în plan.

Cu acest prilej, Comitetul Central al P.C.U.S. și Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. au transmis oamenilor muncii din R.S.S. Kazahă un salut prin care-i felicită călduros pentru îndeplinirea cu succes a angajamentelor luate în cadrul întrecerii cu agricultorii din Siberia.

Ideea unificării Germaniei cîștigă din zi în zi tot mai mulți aderenți nu numai în rîndul oamenilor simpli vestgermani dar și printre politicienii de la Bonn. În acest sens, este remarcabilă zilele acestea vestea tratativelor care au loc între partidul liber-democrat din Germania occidentală și partidul liber-democrat din R. D. Germană. Convorbirile reprezentanților celor două partide au avut un larg ecou în toată Germania. După cum afirmă revista „Deutsche Woche”, care apare la München. Blocul german (partidul refugiaților) s-a pronunțat și el pentru stabilirea de contacte. De asemenea mulți deputați din Bundestag sînt de părere că prin stabilirea de contacte directe cu partidele din R.D.G. se face un pas important pe calea apropierii dintre cele două state germane. Vorbind în acest sens Kohlhaase, ministru al Economiei și Comerciului din Renania de Nord-Vestfalia, a declarat într-un miting la Essen: „Fiecare zi în care nu facem nimic pentru unificare, este o zi pierdută pentru întreaga Germanie”.

Astfel, inecut în inecul germaniei se așează la aceeași masă. Acest lucru îl dorește poporul german, îl dorim cu toții. Numai poporul german îl stă în putere s-o înfăptuiască. D. L.



DOUA IMAGINI DE PE GLOB: În prima, o demonstrație a șomerilor din orașul Coventry. Manifestanții poartă plancarte: „Vrem de lucru”, „Sintem victimele guvernului conservator.”

In a doua fotografie: Componentele echipei de ștafetă 4x100 m. plat a R.D. Germane care a stabilit de curind un nou record mondial pe această distanță (de jos în sus): Ghisela Köhler, Christa Stubnick, Ghisela Henning și Bärbel Meyer.

A. I. Mikoian a primit un grup de oameni de afaceri americani și canadieni

La 12 octombrie A. I. Mikoian, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. a primit la Kremlin un grup de oameni de afaceri americani și canadieni care se află în U.R.S.S. în calitate de turiști.

În cursul convorbirii a avut loc un schimb liber de păreri. Oamenii de afaceri americani și canadieni au multumit pentru primirea ce li s-a făcut în U.R.S.S. și s-au declarat satisfișcuți de vizita lor în Uniunea Sovietică.

Cocktailuri oferite de ministrul R.P.R. la Londra

La 8 octombrie a. c. ministrul R.P.R. la Londra a oferit un cocktail în cinstea delegației de primari din Anglia înapoiată de curind din vizita pe care a făcut-o în R.P.R.

Au mai participat și alți primari din Marea Britanie.

Provocarea ciankaistă de la Hongkong și Kaulun

După cum relatează presa chineză, la 10 octombrie în ziua aniversării revoluției chineze din anul 1911 agenții ciankaistiți au pus la cale turburări la Hongkong și Kaulun. Instigații de agenții ciankaistiți, elemente criminale plătite au atacat magazine, locuințe, sedii ale sindicatelor și ale ziarului. Ei au forțat pe comercianți și pe locuitorii să arborze steagurile ciankaiste, iar pe cei care au refuzat i-au incendiat casele. Prețindându-se aceste atacuri au fost însoțite de jaf. Ele au continuat și în cursul zilei de 11 octombrie. Potrivit datelor prealabile la Hongkong și Kaulun au fost ucisți și răniți cîteva sute de oameni. Turburările nu au încetat încă complet. Multe instituții și întreprinderi și îndeosebi secția de la Hongkong a agenției China Nouă care este blocată de elemente criminale, mai sînt încă în primejdie.

În legătură cu procesele provocatorilor de la Poznan

La 10 octombrie, Procuratura din Poznan a cerut revizuirea sentinței Curții voteată în procesul acuzațiilor Follynowicz, Zurek și Sroba, care în timpul incidentelor de la Poznan au atacat și lovit grav pe caporalul Ledebny, funcționar al Biroului securității publice. În motivarea acestor cereri de revizuire Procuratura arată că acuzații au primit pedense prea ușoare față de crimele comise de ei și că aceste ilegalități comise de aceștia au primit o calificare legală nepotrivită.

La 12 octombrie la Tribunalul voievodal din Poznan s-a încheiat



Schimburiile Universității din Moscova

În noul an școlar cursurile Universității din Moscova sînt frecventate de tineri și tinere din 19 țări ale lumii. Pe de altă parte grupuri de studenți sovietici pleacă în diferite țări pentru studii. Schimbul de delegații de studenți și profesori cu țările străine este o tradiție a Universității din Moscova.

În afară de aceasta Universitatea din Moscova face schimb de literatură cu 46 de țări ale lumii.

Delegația tineretului egiptean vizitează Leningradul

La 12 octombrie a sosit la Leningrad o delegație a tineretului egiptean care vizitează U.R.S.S. la invitația Comitetului organizațiilor de tineret din Uniunea Sovietică. Locuitorii Leningradului au întâmpinat cu bucurie pe solii poporului egiptean.

În sprijinul luptei studenților mexicani

După cum s-a mai anunțat, în Mexic continuă de mult timp acțiunile studenților Institutului politehnic național pentru apărarea drepturilor lor. Autoritățile polițienești au luat măsuri de represie împotriva studenților. Opinia publică din țară condamnă acțiunile poliției și își exprimă solidaritatea cu lupta studenților.

Ziarul „El Popular” publică o declarație a Comitetului Național al Confederației tineretului din Mexic, în care protestează împotriva samavolnicilor polițienești față de studenți. În declarație se spune că avînd în vedere încălcarea fățișă a constituției republicii, exprimată prin condamnarea ilegală a sute de studenți, Confederația cheamă toate organizațiile din țară să opună o rezistență imediată ofensivii întreprinsă împotriva studenților Institutului politehnic național.

„Consiliul Național al studenților pentru apărarea Institutului politehnic”, creat în orașul Guadalupe, a cerut tragera trupelor de pe teritoriul Institutului, precum și punerea în libertate a studenților arestați.

Greva elevilor din Singapore

Recent autoritățile din Singapore, sub pretextul „Comunismului activității precomuniste”, au declanșat represii împotriva unor organizații progresiste printre care marelui sindicat al muncitorilor industriali din Singapore, Federația tinerilor din Singapore, organizația tineretului universitar și din licee. Cîteva conducători ai acestor organizații au fost arestați. Autoritățile au dat dispoziția de a se exclude din liceu un număr de 140 elevi.

Aceste acțiuni antidemocratice ale autorităților au provocat o profundă nemulțumire în rîndul cercurilor progresiste din oraș. La 11 octombrie cîteva mii de elevi și studenți au declarat grevă de protest împotriva represunilor.

Azi și mîine pe stadionul Republicii

R.P.R.—Norvegia la atletism

Pe stadionul Republicii începe astăzi întilnirea internațională de atletism dintre echipele reprezentative masculine și feminine ale R.P.R. și Norvegiei. Întrecerea celor mai buni atleți romîni și norvegieni prezintă un interes deosebit deoarece are loc cu numai 5 săptămîni înainte începerii Jocurilor Olimpice de la Melbourne, oferind posibilitatea unei ultime verifiări a pregătirii sportive din cele două țări înainte plecării spre Australia.

Oaspeții au deplasat în Capitală o delegație numeroasă de atleți din care fac parte campioni cu nume ca Boysen, Danielsen, Strandli, Nielsen și alții. De altfel, cu numai o zi înaintea plecării spre București, în cadrul unui concurs desfășurat pe stadionul Bislet din Oslo, cunoscutul aruncător de ciocan Strandli a stabilit un nou record norvegian cu performanța de 62,96 m., rezultat care-l situează pe locul 8 în lista celor mai buni aruncători de ciocan din lume. În această concurs, Kai Sjoberg a coarctat recordul Norvegiei la 400 m. garduri realizînd timpul de 53" 1/10. Vineri dimineața cu prilejul antrenamentului atleților norvegieni o formă foarte bună a arătat sulișulul Danielsen, al doilea din lume după polonezul Soido, care a aruncat peste 82 metri. El și-a manifestat intenția să stabilească la București un nou record al lumii la această probă.

Programul primei zile a întilnirii este următorul: ora 15.30: 100 m. bărbați, disc femei, prăjină. În continuare 100 m. plat femei, 110 m. garduri, 800 m. plat bărbați, suliță femei, 400 m. plat bărbați, 80 m. garduri, triplu salt, 5000 m. plat, 4x100 m. În afară de concurs vor mai avea loc ștafetele 4x800 m. juniori și 4x3x2x100 m. juniori.

La 28 octombrie Întilnire între tinerii fotbaliști la BUCUREȘTI romîni și suedezi

După cum s-a anunțat, la 28 octombrie va avea loc în Capitală întilnirea internațională de fotbal dintre echipele reprezentative de tineret ale R.P.R. și Suediei. Vizita pe care tinerii fotbaliști suedezi o fac în țara noastră este așteptată cu un viu interes de amatori jocului de fotbal. Aceasta va fi prima oară cînd echipele de tineret a Suediei joacă în afara țării lor Scandinavie. Pînă acum fotbaliștii suedezi au sînsunat numeroase întilniri internaționale, terminînd în majoritatea lor învingători. Astfel, din cele 12 meciuri susținute între anii 1952 și 1956 cu echipele de tineret ale Danemarcei, Norvegiei și Finlandei reprezentative Suediei a obținut 10 victorii și a pierdut numai două întilniri avînd un concludent golaveraj de 45 goluri față de 15 primite. În întilnirile disputate anul acesta, echipa

suedează a învins cu scorul de 6—0 Norvegia și 9—2 Finlanda. În vederea meciului cu reprezentativa R.P.R. oaspeții vor deplasa la București un lot extrem de valoros de jucători în frunte cu atacantul Jan Ekström, de mai multele ori titular în naționala Suediei. Toți jucătorii suedezi sînt membri ai cunoscutelor cluburi divizionare Aik, Malmö, Norrköping, Djurgarden și altele, care se bucură de un frumos renume pe plan internațional. În meciul cu echipa R.P.R., reprezentativa Suediei va alinia următoarea formație: Ekenren (Aik) — L. Nilsson (Göteborg), B. Söderkvist (Eskilstuna), T. Lundell (Elfsborg) — O. Hellström (Djurgarden), B. Anler (Aik) — B. Fröjd (Malmö), H. Bild (Norrköping), G. Nilsson (Hälsingborg), J. Ekstöm (Malmö), B. Nilsson (Malmö).

Cupa campionilor europeni

Primul meci Dinamo-T.D.N.A. va avea loc la Sofia

După cum se știe echipa de fotbal Dinamo București s-a calificat în optimile de finală ale competiției „Cupa campionilor europeni”, urmind să înfrîncească echipa T.D.N.A., campiona R.P. Bulgaria, în cursul zilei de ieri, conducătorii celor două asociații au

căzut de acord ca primul joc să se desfășoare la 21 octombrie la Sofia. Întilnirea va fi condusă de arbitri iugoslavi. În ceea ce privește returnul acestui meci, care va avea loc la București, data urmează să se stabilească ulterior.

Duminică la Sofia

R. P. Bulgaria—R. D. Germană la fotbal

La 11 octombrie au sosit la Sofia echipele selecționate de fotbal (seniori și juniori) ale R.D. Germane care vor întilni echipele reprezentative ale R.P. Bulgaria de meciuri de juniori dintre echipele celor două țări se va desfășura astăzi iar întilnirea echipelor de seniori va avea loc

duminică pe stadionul „Vasil Lewski”. În vederea acestui nou examen internațional lotul echipei R.P. Bulgaria a fost alcătuit astfel: Naidenov, Iosifov, Rakarov, Bulgaria, Manolov, Covacev, Vasilev, Boșev, Stoianov, Milanov, Dimitrov, Diev, Panaioțov, Ianev, Vladimirov.

NOUȚĂȚI OLIMPICE

Zilele acestea Comitetul Olimpic australian a anunțat că la cea de a XVI-a ediție a Jocurilor Olimpice de vară vor participa sportivi din 73 de țări ale lumii. Această cifră a fost comunicată oficial miercuri seara cînd a expirat termenul de înscriere la Olimpiadă.

La Jocurile Olimpice de la Melbourne participă cel mai mare număr de țări înregistrat pînă acum în istoria acestei grandioase competiții. Recordul de participare îl deține Olimpiada de la Helsinki (1952) cu 69 de țări. Este foarte probabil ca la Melbourne să participe și delegația sportivă din Porto Rico, 12 națiuni au trimis răspuns formal de participare, iar 4 națiuni n-au răspuns invitației emise de C.I.O.

Prima delegație sportivă care și-a anunțat sosirea la Melbourne este cea a Nigeriei. Cei 13 sportivi care formează delegația acestei țări urmează să sosească la Melbourne în ziua de 16 octombrie.

Prima delegație sportivă care și-a anunțat sosirea la Melbourne este cea a Nigeriei. Cei 13 sportivi care formează delegația acestei țări urmează să sosească la Melbourne în ziua de 16 octombrie.

Profesorul Alf Lombard de la Universitatea Lund din Suedia a conferențiat vineri la Institutul de lingvistică despre „Limbile scandinave”.

Expunerea a fost ascultată cu interes de academicienii, profesori, cercetători științifici, studenți. (Agerpres)

LOTO CENTRAL

La tragerea Loto Central din seara zilei de 12 octombrie 1956, au fost extrase din urnă următoarele nouă numere:

31, 61, 29, 55, 3, 71, 18, 83, 74.

Fondul general de premii pe țară este de 1.880.427 lei. Se reamintesc că biletele cîștigătoare trebuie depuse spre va-lidare cel tîrziu pînă marți 16 octombrie 1956 ora 13.

SPECTACOLE

CINEMATOGRAFE: Patria, București, înfrîngerea între popoare, Gh. Doja, Libertății, Afacerea Prietar, Complectare, Fetița min-cinosă, Magheru, Mexicanul, Republica (Cinemascop), Tosca, Complectare, 20 minute sub apa mării, Filimon Strbu, Lumina, Al. Popov, V. Roaită, Mișcarea, Donca Simo: Soarta toboșarului, Complectare: Invățătoarea, V. Alecsandri, Elena Pavel, Moșilor, Volgan, N. Bălcescu: Urme pe zăpadă, I. C. Frimu, Al. Sahia, I. Mai: Dosarul 306: Maxim Gorki: Anul 1905: Timpuiri Noi: Pe santerile de construcție ale Moscovei; Expoziția „Noua tehnică în construcții

de la Moscova; Războiul cel urît: Cultural: Evadații; Central: Aș. Bergh-Express și București o aș. înfiorîri, Victoria, Olga Bancic: Mama; Doina; Jan Huss: Întrevierile; Othello; Grilva; Măruț: Cădici; Unirea: Star fără voce. C. Javid: Umbre în port. Arta: Poezii pedagogice; T. Vladimirescu: Spectacol de varietăți. Munca: Maxim Minciună; 23 August: Fata mexicană; Ilie Pintilici: Accidenții; Popular: Micul Ius; amiu; M. Eminescu: Nufărul nrș; 8 Mai: Voce de primăvară; G. Cosbuc: Reconoșterea pe fluviul lan-T; Aurel Vlaicu: Fum în pădure și maestrul balautului gruzin.

Invățămîntul public în Uganda

Invățămîntul public din Uganda se află într-o stare oarecum mai bună decît în țările coloniale. Dar, bineînțeles, aceasta nu înseamnă că lucrările merg așa cum ar trebui să meargă. Invățămîntul în țara noastră este împărțit în trei categorii principale: cursul primar, cursul secundar și Institutul de învățămînt superior.

Școala primară are o durată de 6 ani. În regiunea principală a Ugandei cursul primar este frecventat de peste 50% din numărul total al copiilor de vîrstă școlară. Dar în partea de nord a țării frecvența este o mult mai scăzută din pricina lipsel posibilităților de deplasare și cred că și din cauza unei înțelegeri greșite a problemelor care privesc educația. Materiile care sînt învățate în aceste școli sînt elementare și se predau în dialectul local. Predarea materiilor în limba engleză este obligatorie însă începînd de la clasa a V-a primară.

Invățămîntul public în Uganda

Articol scris special pentru „Scintila tineretului” de Moris Alixansola

În general vorbind, procentul absolvenților — fie ei din cursul primar, secundar sau superior — este foarte redus. În această situație este limpede că nu se poate face față nevoilor țării.

În afară de aceasta, facultăți ca dreptul și politehnica nu oferă posibilitățile necesare de practică pentru colectarea cunoștințelor teoretice de specialitate. Puținele noastre universități „justifică” adesea numărul scăzut de absolvenți învocatînd motivul că nu asigură, chipurile, o bună pregătire a acestora. Bineînțeles că realitatea infirmă asemenea „justificări”. În prezent, la noi în țară se consideră un lucru cu adevărat extraordinar ca o universitate să dea 100 de absolvenți pe an. Și în universități limba de predare este cea engleză, iar atmosfera din cadrul lor este „eurocentrată” la maximum. În schimb nu există nici un fel de preocupare pentru cultura indigenă. Instituțiile care pregătesc ingineri specialiști în geodezie sau silvicultură consti-

Invățămîntul public în Uganda

tuie un alt fel de învățămînt superior în țara noastră. Absolvenții acestor institute, oameni capabili și pregătiți profesional, trebuie să se mulțumească să rămîna însă în infimii în posturi de ajutoare pe lingă acei care și-au făcut studiile în metropola.

Școlile pentru fete sînt organizate după aceleași principii ca și cele pentru băieți; singura diferență este că numărul lor e mult mai mic. Rezultatul inevitabil este că în țara noastră majoritatea complexitoare a intelectualilor este compusă din bărbați. Fără îndoială că în viitor acest fapt va da naștere unei serioase probleme sociale.

